

دليل هاينز مترجم الى العربية وفي ملف واحد كامل

صورة رقم 3

فى عمر 18 شهر يعنى سنة ونصف
هل طفلك يفعل هذا

1-هل ينظر اليك ويشير عندما يريد ان يريكى شيئاً ما

2-هل ينظر عندما تشيرى باصبعك الى شيئاً ما

3-هل يستخدم اللعب التخيلى

اذا اكانت الاجابة على الاسئلة السابقة ب (لا)
فان ولدك ربما مصاب بالتوحد عليك بزيارة الطبيب فوراً

صورة رقم (4)

قائمة تقييم الاطفال الذين عمرهم ما بين سنتين الى ثلاث سنوات

صفحة 1 من 2 تعمر عند زيارة الطبيب فى سن 18 شهر (سنة ونصف)

المحور A – الجواب على الاسئلة التالية من الاسرة (الام خاصة لانها تجلس مع الطفل اغلب الوقت)

1-هل طفلك يستمتع بالهز والتنطيط على ركبته الى آخره (نعم) (لا)

- 2- هل طفلك يهتم بالاطفال الاخرين (نعم) (لا)
- 3- هل يحب طفلك تسلق الاشياء مثل السلالم الى اخره (نعم) (لا)
- 4- هل طفلك يستمتع بملاعبته بقصد خضه او بلعبة الغميضة (نعم) (لا)
- 5- هل يتظاهر طفلك بانه يصنع كوب من الشاي بواسطة كوب وابريق شاي لعبة او تظاهر بعمل اشياء اخرى (نعم) (لا)
- 6- هل طفلك يستعمل اصبعه ليشير ليسئل عن شيئاً ما (نعم) (لا)
- 7- هل يستعمل اصبعه ليريك شيئاً ما او يظهر اهتمامه بشيئاً ما (نعم) (لا)
- 8- هل يستطيع طفلك ان يلعب بالالعاب الصغيرة بطريقة صحيحة كالسيارات او قطع الليغو بدون ان يبتلعها او يضعها فى فمه (نعم) (لا)
- 9- هل طفلك يحضر لك اشياء ليريك شيئاً ما (نعم) (لا)

المحور B الفحص من خلال الطبيب او مختص الصحة

- 1- اثناء الفحص هل يقيم الطفل تواصل بصري معاك (الطبيب) نعم لا
- 2- اجذب انتباه الطفل اليك ثم اشر باصبعك الى شئ ممتع لطفل وقل له انظر توجد هناك وتقول اسم اللعبة او الشئ شاهد وقتئذ وجه الطفل هل ينظر الى ماتشير اليه نعم / لا
- 3- اجذب انتباه الطفل اليك ثم اعطيه مجسما صغيرا لكوب شاي وابريق الشاي وقل له هل يمكنك ان تصنع لى كوبا من الشاي فهل سيتظاهر الطفل حينئذ بانه يسكب الشاي فى الكوب او يشربه , الى اخره نعم/لا
- 4- قل للطفل اين الضوء (المصباح) او ارنى الضوء هل الطفل سيشير باصبعه الى الضوء نعم/لا
- 5- هل يستطيع الطفل بناء برج من اللبنات او مايسمى قطع الليغو واذا كان قادر كم من قطعة يمكنه تركيبها نعم/لا

للتوضيح

بالنسبة للاختبار رقم 2 من قبل الطبيب لا تسجل (نعم) قبل ان تتأكد من ان الطفل لا ينظر الى يدك بل ينظر الى الشئ الذى تشير اليه

بالنسبة للاختبار رقم 3 من قبل الطبيب ايضا اذا كان بإمكانك ان تذكر مثالا اخر للتظاهر غير

صنع الشاي يستطيع الطفل القيام به فيمكنك الاجابة اى ان صنع الشاي مجرد مثال هنا فقط

بالنسبة للاختبار رقم 4 من قبل الطبيب اذا لم يكن الطفل يفهم معنى كلمة ضوء استبدالها باى كلمة يفهمها وقبل ان تجيب بكلمة نعم على هذا الاختبار تاكد ان الطفل نظر الى وجهك اثناء وقت الاشارة

صورة رقم 5

صفحة 2 من 2

البنود الرئيسية من المحور A

الاختبار رقم (5) من (A) لعبة التظاهر

الاختبار رقم (7) من (A) استعمال الطفل لاصبعه ليريكى محور اهتمامه

البنود الرئيسية من المحور B

الاختبار رقم (2) من (B) تتبع الاشارة

الاختبار رقم (3) من (B) التظاهر

الاختبار رقم (4) من (B) انتاج الاشارة

البنود غير الرئيسية من المحور (A)

A1-لعبة الشقلبة والتنطيط على الركبة

A2-الاهتمام الاجتماعى

A3- النمو الحركى

A4-اللعب الاجتماعى

A6-اشارة الطفل بسبابته ليطلب الاشياء

A8-اللعب الوظيفى

A9-عرض الاشياء

البنود غير الرئيسية من المحور (B)

B1-تواصل بصرى

B5-برج اللبنات او مايعرف بالليغو

تقييم الاختبارات السابقة

المجموعة الاولى : وجود نسبة خطورة عالية للاصابة بالتوحد اذا كانت الاجابة ب (لا)

فى A5/A7/B2/B3/B4

المجموعة الثانية: وجود نسبة خطورة متوسطة للاصابة بالتوحد اذا كانت الاجابة ب(لا)

فى A7/B4

المجموعة الثالثة: وجود نسبة خطورة قليلة للاصابة بالتوحد اذا لم يكن ضمن المجموعتين

السابقتين (الاولى والثانية)

التوصيات العلاجية

بالنسبة للمجموعة الاولى : التوجه الى المصحات الطبية مثل قسم الخدمات التربوية

العلاجية

بالنسبة للمجموعة الثانية

:نسبة الاشتباه عالية يعامل معاملة المجموعة الاولى

:نسبة الاشتباه منخفضة يعاد الاختبار فى خلال شهر

بالنسبة للمجموعة الثالثة : اذا لم يكن هناك اى اجابة ب (لا) يعنى كل الاجابات صحيحة

يعاد الاختبار فى خلال شهر

صورة رقم (6)

الاعراض السلوكية الخاصة بالتوحد

1-اجتماعى

2-اتصال

3-سلوكيات غريبة /متكررة

4-سلوكيات حركية

5-الزائدة الحسية

6-حسى

7-ايذاء النفس

8-السلامة

صورة رقم(7)

المظاهر الاجتماعية

1-قد لا يظهر اى رغبة فى اللعب مع الاطفال الاخرين

2- ربما يكون مفرغ مع اشقائه (يعنى ليس هناك تواصل

3- قد يجلس وحده فى السرير يصرخ بدلا من ان ينادى امه

4- قد لا يلاحظ أو لا ينتبه عندما يترك احد

الابوين البيت زاهبا الى العمل او عندما يعود

صورة رقم (8)

بقية المظاهر الاجتماعية

5-قد لا يظهر اى رغبة فى نظرة خاطفة صوت بوو(لعبة الخضة) او غيرها من الالعاب التفاعلية

6-قد يقاوم بشدة عندما يمسه او يحتضنه او يقبله احد الوالدين

7-ربما لا يرفع يديه عندما يلتقط من سريره بواسطة شخص ما

صورة رقم (9)

مظاهر الاتصال

اطفال التوحد غالبا غير مدركين لبيئتهم وربما لديهم صعوبة فى التواصل البصرى

ونتيجة لذلك يبدون غير مهتمين بالاتصال من اى نوع

عندما يريدون شيئا ما هم غالبا يلجئون الى اسلوب (قيادة اليد) فالطفل يضع يد والده على

الشئ الذى يريده لذلك يستخدمون الاب او الام او الكبير كأداة للحصول على ما يريدون من اغراض

اما الاطفال الطبيعيون يتصلون بأغراضهم عن طريق الكلام او الاشارة

الصورة الاولى تدل على طفل غير مدرك للبيئة من حوله

الصورة الثانية تدل على تجنب الاتصال البصرى

الصورة الثالثة تدل على قيادة يد الاب او الام او الكبير للحصول على ما يريد

صورة رقم (10)

السلوكيات الغريبة والمتكررة

1 -الخفقان او الصفع

2-يحملق او يحدق النظر الى مروحة السقف

3-الدوران حول نفسه

4-يقوم باصطفاف عربات اللعب صفا واجدا

صورة رقم (11)

السلوكيات الغريبة والمتكررة

5-قد لا يظهر الرغبة فى اللعب ولكن يتعلق باشياء اخرى مثل سخان الفضاء(المدفأة)

6 -التقاط الوبر فى ضوء الشمس

7-ربما تكون اللعبة بيديه ولا يلعب بها ولكن يدور عجل العربة (اللعبة)

صورة رقم (12)

السلوكيات الغريبة والمتكررة

8-هزاز(مهتز)

9-يضئ النور ويطفئه بطريقة وسواسية (وسواسى)

10-يأكل اشياء غير عادية مثل الملابس المراتب او الستائر

11-تحريك اصابعه امام عينيه

صورة (13)

السلوكيات الغريبة والمتكررة

12-يجد طرق للحصول على ضغط عميق لجسمه

13-يلعب فى برازه (يلوث نفسه)

14-يجد طرق للحصول على التصادم لجسمه

صورة رقم(14)

السلوكيات الحركية

اطفال التوحد يظهروا حركات غير طبيعية

بعض منهم لديه مهارات حركية استثنائية فى مجال واحد

الا ان هذه المهارات تكون ضعيفة عند آخرون

1-نقص حركى دقيق

-3

2-تناسق فقير (مفتقر للتناسق)

نقص ادراكى عميق

4-المشى على الاصابع

صورة رقم (15)

بقية السلوكيات الحركية

حتى بعض الاطفال الذين يظهرون مهارات حركية مثالية ربما يكون لديهم صعوبة فى بعض الانشطة مثل ركوب الدراجة ثلاثية العجلات او عربة العفش الى اخره

5-غير متقن

او

6-توازن استثنائى

7-لعابه سائل

8-لايستطيع ركوب الدراجة ثلاثية العجلات او عربة العفش

صورة رقم (16)

الحسية الزائدة

طفل التوح ربما يكون لديه صعوبة بالغة فى التأقلم على صوت الموسيقى

او الضوضاء او التجارب الجديدة او البيئات

كل ماكان عدد تعرضه الحسى كبير كل ما ادى الى انخفاض السلوك

الصورة بالانجليزية توضح المعنى اكثر

صورة (17)

السلوكيات الحسية الزائدة

1-قص شعره يكون بصعوبة بالغة

2-ليس لديه قدرة استخدام حزام المقعد

3-ربما لا يحب التجارب الجديدة مثل شموع عيد الميلاد او البالونات

4-قد يكون مستحيل ان يستحم بالماء(الخوف من الماء)

صورة رقم (18

السلوكيات الحسية الزائدة

5-يتقيأ من الروائح المنزلية الشائعة

6-ربما قد يكون لديه صعوبة فى تقبل صوت الموسيقى

7-تدوير الاشياء بالقرب من وجهه

8-ربما يظهر الصمم ولا يرؤع من الضوضاء الساخبة ولكن فى اوقات اخرى
يبدو السمع طبيعيا

صورة رقم(19)
السلوكيات الحسية الزائدة

9-ربما يرتدى ملابس الخروج فى الشتاء بصعوبة

10- يقاوم اثناء تغيير ملابسه

11-ربما يمزق ملابسه او اللفات او الرقع

12- اثناء فصل الصيف ربما يصر على ارتداء ملابس الشتاء

صورة (20)

سلوكيات اذاء النفس

1-ضرب الرأس بعنف

2-عض النفس (اليد مثلا) بدون ألم واضح

3-جرح وخدش جلده

4-نزع مقداراً ضئيلاً من شعره

صورة(21)

مظاهر الامان والسلامة

ليس لديه احساس بالخطر

يوجد 3 صور للطفل فى النسخة الانجليزية يرجى مشاهدتها توضح المعنى
مثلا

ان يضع يديه فى المدفأة او

ان يقف امام كلب متوحش او

ان يقف على حافة مجرى مائى

صورة رقم (22)

مظاهر الامان والسلامة

لا يدرك المواقف التي من خلالها ربما يؤذى نفسه

تحتوى الصورة بالنسخة الانجليزية على صور للطفل فى بعض من هذه المواقف

مثلا

ان يضع يديه على بخار ماء يتصاعد من ابريق الشاي أو
يعبر الطريق اثناء مرور السيارات

صورة (23)

مظاهر السلامة والامان

لا يخاف من المرتفعات

توجد صور الطفل فى النسخة الانجليزية توضح المعنى

مثلا

ان يتسلق فوق الشاحنة أو

ان يتسلق شجرة أو

ان يصعد سلم عالى

لذلك يرجى مشاهدة النسخة الانجليزية اثناء مشاهدة النسخة المترجمة

صورة رقم (24)

الاضطرابات الهضمية

اجرى دكتور تيم بوى وهو اختصاصى فى امراض الجهاز الهضمى بجامعة هارفارد ومدير مستشفى بوسطن فحصا مجهريا دقيقا على 1000 طفل من اطفال التوحد واكتشف ان لدى اطفال التوحد مشاكل هضمية اكثر من الاطفال العاديين

وكانت النتائج كالاتى

10% مصابون بالتهاب فى الامعاء الدقيقة

20% مصابون بالتهاب المرئ

12% مصابون بالتهاب القولون

12% مصابون بالتهاب المعدة

55% مصابون بنقص فى هرومون اللاكتيز

صورة توضح وجود طعام غير مهضوم فى البراز

صورة توضح الاسهال

صورة توضح الامسك

صورة توضح حمية غذائية ذاتية و -او- حساسية من الاكل

صورة(25)

اضطرابات النوم / الاستجابة للالم /نوبات مرضية

اضطرابات النوم

من الممكن ان تمر ايام على الطفل دون الحاجة الى النوم وربما لايفرقون بين الليل والنهار

وايضا ربما يكون هناك صعوبة لديهم لكى يناموا او يستمروا فى النوم

وربما يناموا ساعة او ساعتين على اقصى تقدير

نوبات المرض

وجود اضطرابات مصاحبة لاختلالات السلوك

تطور مع التقدم فى السن

مصدرها غير معلوم

الاستجابة للالم

استجابته للالم متغيرة

قليلة او منعدمة او عالية

صورة (26)

تأثير التوحد على الاسرة

التسوق	النوم	الطبخ
العطلة		العشاء بـره البيت
السينما	زيارة الأصدقاء	السفر

مع طفل التوحد الانشطة الروتينية اليومية ربما تكون مستحيلة
وهذا يسبب توتر هائلا للزوجين والاخوة وهنا يكون اللجوء الى العائلة
والاقارب ومجموعة المساندة امرا ضروريا

صورة (27)

دور التدخلات التعليمية في وقت مبكر

الصورة الاولى

ابرزت الدراسات ان التدخل المبكر المكثف يعود بنفع كبير على الطفل والاسرة
استراتيجيات التعليم يمكن ان تشمل تعليم الطفل ان يلاحظ ما يحصل في محيطه
ان ينتبه / ان يقلد سلوكيات ثم فيما بعد يتطور في التواصل والمهارات وغيرها

الصورة الثانية

دور الاهل في التدخل المبكر لتقييم اى تاخر في النمو

مع الاخذ بعين الاعتبار متطلبات الطفل

التدخل المبكر يمكن ان يشمل التخاطب والعلاج بالتمارين الفكرية او البدنية

صورة رقم (28)

ملخص التدخلات الممكنة

1- اخصائى النمو

2-التقييم من خلال التدخل المبكر

3-تقييم السمع لدى الطفل

4-علاج النطق

5-العلاج الطبيعى

6-العلاج الوظيفى

7-طبيب اطفال مختص فى امراض الجهاز الهضمى اذاكان الطفل يعانى من اسهال حاد او امساك

او عدم القدرة على هضم الطعام او ترجيع متكرر

8-طبيب اعصاب فى حال وجود تشنجات

9-طبيب نفسى خاص بالاطفال

10-مستشارو الاسرة والعاملون بالمجال الاجتماعى

11-الجماعات المحلية لمساندة الالباء

صورة (29)

الاستفادة المثلى من زيارة الطبيب

لكى يحدث هذا نحن نتدرب بطريقة اولية للبحث عن المرض تماما مثل الاطباء
اطفال التوحد نادرا مايبدون مرضى ربما يبدون طبيعيا تماما
ويكون فحصهم عند طبيب الاطفال جيدا

انهم يبدون وكانهم فقط يفتقدون للسلطة الابوية
كما انهم يقاومون التغيير غالبا مثل الاوضاع الجديدة

التجارب الجديدة والناس الجدد

صورة رقم (30)

اهمية الاتصال الهاتفي السابق للمواعيد مع الاهل والمعالج

المميزات تشمل الاتي

- 1-الحصول على تاريخ واضح لحالة الطفل بدون ازعاج من الطفل
- 2-سؤال الاباء عن اقتراحاتهم لجعل الزيارة تكون اسهل
- 3-تذكير الاباء ان يحضروا معهم للطفل لعبة ما اثناء الفحص
- 4-اذا كان مقررا ان يخضع الى عمليات طبية مؤلمة ومزعجة بالنسبة للطفل مثل اخذ عينة من دمه لتحليلها يتوجب على الاباء احضار كريم تخدير معهم
- 5-اقتراح على الاباء ان يحضروا الطفل نفسيا قبل موعد الزيارة بان يقرأوا للطفل قصص اجتماعية طبية مثل الذهاب لزيارة الطبيب او الذهاب

للخضوع لعملية اخذ عينة من الدم

الاستماع الى الالباء

الاباء مختصون فى قراءة اطفالهم

على قدر الامكان عالج اية اعراض جسدية عند طفلك ذوى التوحد وكأنك تتصرف مع طفل عادى وبدون ان تدع التوحد يؤثر على حكمك

صورة رقم 31

تحضير غرفة الاختبار

يمكن للممرضة او المساعدة الطبية ان تعمل لقاء مقدا مع الالباء

فيما يتعلق بتجهيز الغرفة تكون مواصفاتها كالاتى

1-غرفة هادئة

2-غرفة بدون شباك

3-غرفة بدون ضوء ساطع

4-غرفة بدون موسيقى

واذا كان هناك ضرورة ازل كل الاشياء التى يحتمل ان تستخدم كصاروخ او سلاح او قذيفة

تقليل وقت الانتظار على قدر الامكان

اجعل موعد الطفل اول مواعيد اليوم (عشرة دقائق قبل الموعد سوف تجنب الطفل رؤية الاشخاص الاخرين عندما يصل العيادة)

مميزات ذلك

تقليل حدوث الاتي

1-صراخ الطفل وتهيجه على الارض

2-ازعاج بقية العائلات الموجودة فى قاعة الانتظار

3-شعور والدى الطفل بالاحراج

4-احداث فوضى فى قاعة الانتظار

ان امكن قوم بتسجيل الطفل مسبقا بالهاتف

صورة رقم 32

اشياء ربما لاتكون كما بيدون

فبالرغم من ان هؤلاء الاطفال قد بيدون مهملين و/او مظلومين

فعلينا ان ناخذ بعين الاعتبار مايلى

ايذاء الذات بشكل كبير

سلوكيات مثل العض – هز الراس بعنف-الخدش الى اخره

الاحساس بالالام قليل او معدوم

لا شعور بالخطر او ما سوف يؤذيهم

اذا اكن الطفل يشكو من اضطراب حسى سيكون من الصعب تغيير ملبسه او تحميمه

توقع ما لا يمكن توقعه

كن منتهبا لحماية نفسك

بعض اطفال التوحد قد لايفهمون انك هنا لتساعدهم ويمكن ان يعتبروك مخيفا لهم وقد يكونوا هادئين فى وقت ما ويهيجون فى وقت آخر

يمكن ان يقوموا بالتالى

1-ضرب الرأس

2-العض

3-الضرب بالقدم

4-شد الشعر

الخ الخ الخ

يجب احترام الفضاء الشخصى للطفل حيث يمكن ان يكون اوسع من المعتاد

صورة رقم 33

محدودية الفهم والكلام

بعض الاطفال يمكنهم ان يسردوا فيلم كرتون كامل ولكنهم يعجزون عن ان يقولوا لك اسماءهم او مشاعرهم

ربما يكون لديهم صعوبة فى معالجة المعلومات السمعية

ﻧﺎﺧﺪ ﺑﻌﻴﻦ ﺍﻻﻋﺘﺒﺎﺭ ﺗﺎﺛﻴﺮ ﺍﻟﺘﻮﺣﺪ ﻋﻠﻰ ﺍﻻﺳﺮﺓ ﻛﻠﻬﺎ

ﻭﻳﻤﻜﻦ ﻟﻼﺳﺮﺓ ﺍﻻﻟﺘﺠﺎﺀ ﺍﻟﻰ ﻣﻠﺘﻘﻴﺎﺕ ﺍﻻﺳﺮ ﺍﻭ ﻣﺮﺍﻛﺰ ﺍﻟﺨﺪﻣﺎﺕ ﺍﻟﻤﺨﺘﺼﺔ